



Bruxelles, 6 decembrie 2018
(OR. en)

15213/18

CATS 92
JAI 1251
FREMP 220
COSI 311

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă: Secretariatul General al Consiliului

Destinatar: Delegațiile

Subiect: Declarația Consiliului privind combaterea antisemitismului și elaborarea unei abordări comune în materie de securitate pentru a proteja mai bine instituțiile și comunitățile evreiești în Europa - concluzia Consiliului (6 decembrie 2018)

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor Declarația Consiliului privind combaterea antisemitismului și elaborarea unei abordări comune în materie de securitate pentru a proteja mai bine instituțiile și comunitățile evreiești în Europa, adoptată de Consiliu în cadrul celei de a 3661-a reuniuni a sale, desfășurată la 6 decembrie 2018.

ANEXĂ

Declarația Consiliului privind combaterea antisemitismului și elaborarea unei abordări comune în materie de securitate pentru a proteja mai bine instituțiile și comunitățile evreiești în Europa

Consiliul Uniunii Europene,

AVÂND ÎN VEDERE hotărârea Uniunii Europene și a statelor sale membre de a preveni și combate antisemitismul, precum și toate formele de rasism, xenofobie și alte forme de intoleranță și discriminare,

AVÂND ÎN VEDERE Decizia-cadru 2008/913/JAI a Consiliului din 28 noiembrie 2008 privind combaterea anumitor forme și expresii ale rasismului și xenofobiei prin intermediul dreptului penal ¹,

AVÂND ÎN VEDERE Directiva 2012/29/UE din 25 octombrie 2012 de stabilire a unor norme minime privind drepturile, sprijinirea și protecția victimelor criminalității ²,

AVÂND ÎN VEDERE concluziile Consiliului din 6 decembrie 2013 privind combaterea infracțiunilor săvârșite din ură în Uniunea Europeană ³,

AVÂND ÎN VEDERE Codul de conduită convenit la 31 mai 2016 între Comisie și principalele societăți informatice privind combaterea discursurilor de incitare la ură din mediul online,

¹ JO L 328, 6.12.2008.

² JO L 315, 14.11.2012.

³ 17057/13.

AVÂND ÎN VEDERE înființarea, în iunie 2016, a Grupului la nivel înalt al UE pentru combaterea rasismului, a xenofobiei și a altor forme de intoleranță și a Subgrupului pe probleme de metodologii pentru înregistrarea și colectarea de date cu privire la infracțiunile motivate de ură, coordonat de Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA),

REAMINTIND importanța punerii în aplicare în comun a concluziilor din primul colocviu al Comisiei privind drepturile fundamentale în ceea ce privește combaterea antisemitismului și a islamofobiei, astfel cum se subliniază în concluziile Consiliului din 9 iunie 2016 privind aplicarea Cartei drepturilor fundamentale în 2015,

AVÂND ÎN VEDERE numirea în cadrul Comisiei, în decembrie 2015, a unui coordonator pentru combaterea antisemitismului,

AVÂND ÎN VEDERE că, la 26 mai 2016, în cadrul sesiunii plenare a Alianței Internaționale pentru Comemorarea Holocaustului (IHRA) a fost adoptată o definiție fără caracter juridic obligatoriu a antisemitismului,

AVÂND ÎN VEDERE că, la 1 iunie 2017, Parlamentul European a adoptat o rezoluție referitoare la combaterea antisemitismului ⁴,

⁴ Rezoluția Parlamentului European din 1 iunie 2017 referitoare la combaterea antisemitismului [2017/2692(RSP)].

OBSERVÂND timp de mai mulți ani o creștere îngrijorătoare a numărului de discursuri de incitare la ură, infracțiuni motivate de ură, manifestări de rasism, xenofobie și intoleranță înregistrate în Europa care afectează minoritățile și alte grupuri vulnerabile, inclusiv populația evreiască, astfel cum au fost înregistrate de acele state membre care colectează date oficiale ⁵, precum și cea de a doua etapă a studiului FRA privind discriminarea și infracțiunile motivate de ură împotriva populației evreiești în UE ⁶,

RECUNOSCÂND că comunitățile evreiești din unele state membre ale UE se consideră în mod special vulnerabile la atacuri teroriste în urma unei creșteri a incidentelor violente și a atacurilor teroriste care au avut loc în ultimii ani,

SUBLINIIND că aceste atacuri și toate formele de prejudecii împotriva cetățenilor europeni de origine evreiască vizează valorile fundamentale și drepturile omului care stau la baza Uniunii Europene, astfel cum sunt consacrate în articolul 2 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE),

OBSERVÂND cu mare îngrijorare că situația populației evreiești nu s-a îmbunătățit în mod substanțial și că ura antisemită rămâne larg răspândită, astfel cum este confirmat de raportul FRA din 2018 ⁷, precum și de cel mai recent raport anual al Comisiei Europene împotriva Rasismului și Intoleranței (ECRI) din iunie 2018 ⁸,

⁵ <http://fra.europa.eu/en/publication/2018/hate-crime-recording>

⁶ <http://fra.europa.eu/en/project/2017/second-fra-survey-discrimination-and-hate-crime-against-jews>

⁷ <http://fra.europa.eu/en/publication/2018/antisemitism-overview-2007-2017>;

<http://fra.europa.eu/en/project/2017/second-fra-survey-discrimination-and-hate-crime-against-jews>

⁸ <https://rm.coe.int/annual-report-on-ecri-s-activities-covering-the-period-from-1-january-/16808c168b>

CONȘTIENT de faptul că acest antisemitism în creștere, în toate formele sale, este în continuare un motiv de preocupare majoră pentru populația evreiască în multe state membre,

SUBLINIAZĂ faptul că antisemitismul, indiferent de direcția extremistă politică sau religioasă, ideologia sau convingerea care îl motivează, afectează siguranța, bunăstarea și capacitatea de a-și exprima identitatea așa cum dorește a populației evreiești,

LUÂND ACT de faptul că antisemitismul – inclusiv atunci când este disimulat sub acoperirea unor opinii politice –, precum și neonazismul, provoacă o profundă îngrijorare pentru comunitățile evreiești din mai multe state membre,

CONSTATÂND că mai multe state membre ale UE au luat măsuri – din punct de vedere politic, financiar și strategic – pentru a-și proteja comunitățile evreiești,

SUBLINIIND că discursurile de incitare la ură antisemite din mediul online au un impact asupra sentimentului de bunăstare a populației evreiești din Europa și permit diseminarea de propagandă antisemitică și de teorii ale conspirației, care includ afirmarea unui control exercitat de evrei și negarea Holocaustului, atât vechi, cât și noi, pe scară mai largă,

RECUNOSCÂND că libertatea de exprimare, precum și libertatea religioasă sau de convingere constituie unul din fundamentele esențiale în construirea unor societăți pluraliste și favorabile incluziunii,

RECUNOSCÂND că cetățenii de origine evreiască sunt, au fost întotdeauna și vor rămâne întotdeauna o parte integrantă și inseparabilă a societăților noastre europene, în calitate de cetățeni cu drepturi depline și având dreptul la un sentiment de securitate și bunăstare,

HOTĂRÂT să asigure un viitor pentru populația evreiască care să le permită să trăiască în același spirit de securitate și libertate ca toți ceilalți cetățeni în Uniunea Europeană,

SUBLINIIND că securitatea populației evreiești reprezintă o necesitate imediată și impune adoptarea în timp util de măsuri din partea statelor membre și a instituțiilor UE,

SALUTÂND rolul important pe care îl îndeplinește FRA prin oferirea în mod regulat a datelor provenite din studii privind antisemitismul, precum și prin monitorizarea cu regularitate a disponibilității unor date oficiale privind justiția penală în ceea ce privește rasismul, xenofobia și alte forme de intoleranță, inclusiv antisemitismul, în toate statele membre,

SALUTÂND dobândirea de către Uniunea Europeană a statutului de parteneriat internațional permanent, statutul de observator fără drepturi de vot, cu Alianța Internațională pentru Comemorarea Holocaustului (IHRA) pentru a asigura continuitatea activităților de comemorare a Holocaustului și pentru a preveni și a combate orice formă de antisemitism,

1. INVITĂ STATELE MEMBRE să adopte și să pună în aplicare o strategie globală de prevenire și combatere a tuturor formelor de antisemitism, ca parte a strategiilor lor de prevenire a rasismului, a xenofobiei, a radicalizării și a extremismului violent,
2. INVITĂ STATELE MEMBRE care nu au făcut încă acest lucru să aprobe definiția operațională a antisemitismului, fără caracter obligatoriu din punct de vedere juridic, utilizată de Alianța Internațională pentru Comemorarea Holocaustului (IHRA) ca un instrument util de orientare în domeniul educației și formării, inclusiv pentru autoritățile de aplicare a legii în eforturile lor de a identifica și investiga atacurile antisemite în mod mai eficient și mai eficace,
3. INVITĂ STATELE MEMBRE în special să își intensifice eforturile de a asigura securitatea comunităților și a instituțiilor evreiești, precum și a cetățenilor de origine evreiască,

4. INVITĂ STATELE MEMBRE să consolideze protecția comunităților și instituțiilor evreiești, după caz, prin urmărirea sau consolidarea cooperării între autoritățile locale și/sau naționale de aplicare a legii și comunitățile evreiești respective, pe baza bunelor practici stabilite în mai multe state membre ale UE, precum și prin utilizarea acestei baze pentru a căuta modalități noi și inovatoare de îmbunătățire a cooperării în continuare,
5. INVITĂ STATELE MEMBRE să prevadă finanțarea și să pună în aplicare măsurile de securitate necesare pentru comunitățile și instituțiile evreiești, precum și pentru cetățenii de origine evreiască,
6. INVITĂ STATELE MEMBRE să utilizeze sprijinul financiar acordat de instrumentele financiare ale Uniunii Europene pentru protecția spațiilor publice,
7. INVITĂ STATELE MEMBRE să ia măsurile adecvate împotriva infracțiunilor motivate de ură și de incitare la violență sau la ură împotriva populației evreiești și să pună în aplicare pe deplin Decizia-cadru a Consiliului privind combaterea anumitor forme și expresii ale rasismului și xenofobiei prin intermediul dreptului penal, precum și concluziile Consiliului din 6 decembrie 2013 privind combaterea infracțiunilor săvârșite din ură în Uniunea Europeană și să asigure eficacitatea cercetării și a urmăririi penale,
8. INVITĂ STATELE MEMBRE să utilizeze principiile directoare fundamentale ale Grupului la nivel înalt al UE pentru combaterea rasismului, a xenofobiei și a altor forme de intoleranță, publicate în decembrie 2017, în vederea îmbunătățirii înregistrării infracțiunilor motivate de ură de către autoritățile de aplicare a legii,

9. INVITĂ STATELE MEMBRE să participe la formarea continuă a autorităților naționale de aplicare a legii și a autorităților judiciare penale naționale furnizată de FRA și de Biroul OSCE pentru Instituții Democratice și Drepturile Omului (ODIHR), pentru a le îmbunătăți capacitatea de a înregistra și colecta date cu privire la infracțiunile motivate de ură, inclusiv privind antisemitismul, și să sprijine organizațiile societății civile pentru a completa colectarea acestor date, astfel încât să măsoare mai bine amploarea antisemitismului care afectează cetățenii de origine evreiască,
10. REAMINTEȘTE STATELOR MEMBRE să promoveze valorile comune și principiile generale ale Uniunii Europene, astfel cum prevede articolul 2 din TUE, și o mai bună înțelegere a identității europene prin intermediul educației și culturii, în conformitate cu Declarația de la Paris adoptată în 2015 ⁹ și pe baza recomandării Consiliului privind promovarea valorilor comune, a educației favorabile incluziunii și a dimensiunii europene a predării ¹⁰ și, în acest context, să promoveze educația privind Holocaustul, precum și educația asupra rolului instituțiilor și comunităților evreiești, precum și a cetățenilor de origine evreiască în Europa de astăzi,
11. INVITĂ STATELE MEMBRE să introducă cursuri despre toate formele de intoleranță, de rasism și a infracțiunilor motivate de ură, în special prejudecăților antisemite și a infracțiunilor motivate de ură în programele lor școlare, cum ar fi formare profesională pentru persoanele care lucrează în domeniul securității și justiției, precum și în programele de cursuri de integrare,

⁹ 5322/15.

¹⁰ JO C 195, 7.6.2018.

12. INVITĂ STATELE MEMBRE să consolideze sprijinul pentru activitățile interculturale și interconfesionale în care sunt implicate instituțiile și comunitățile evreiești și să încurajeze, în special, schimburile dintre copiii și tinerii de confesiuni și origini diferite, inclusiv prin utilizarea unor instrumente europene, cum ar fi e-Twinning și Erasmus +,
13. FACE APEL LA STATELE MEMBRE să sublinieze importanța comemorării Holocaustului și a educației pentru toți, precum și cercetării. Fără a aduce atingere competențelor naționale, acest lucru necesită libertatea de cercetare, programe de învățământ adecvate, precum și o educație și o formare adecvată cu privire la Holocaust și la antisemitism a profesorilor și a celor care lucrează în domeniul securității și justiției, și ar putea fi luat în considerare ca parte a măsurilor de integrare generale,
14. INVITĂ COMISIA să prezinte, în contextul strategiei sale globale de combatere a rasismului, a xenofobiei și a altor forme de intoleranță, măsuri suplimentare de combatere și de prevenire a tuturor formelor de antisemitism și, în acest scop, să colaboreze îndeaproape cu statele membre, inclusiv în ceea ce privește protecția instituțiilor și comunităților evreiești, precum și a cetățenilor de origine evreiască,
15. INVITĂ COMISIA să se concentreze în continuare pe antisemitism ca parte a activității Grupului la nivel înalt al UE pentru combaterea rasismului, a xenofobiei și a altor forme de intoleranță și să continue elaborarea, în strânsă consultare cu statele membre și cu sprijinul FRA, a standardelor UE pentru colectarea și analiza datelor în ceea ce privește antisemitismul și alte forme de discursuri de incitare la ură și discriminare în Uniunea Europeană,

16. INVITĂ COMISIA să acorde o atenție deosebită discursurilor ilegale de incitare la ură antisemite, ca aspect care urmează să fie dezbătut în cadrul Codului de conduită privind combaterea discursurilor de incitare la ură în mediul online, și să includă conținutul care îndeamnă la săvârșirea de infracțiuni de terorism antisemite în cadrul Forumului UE pentru internet. Unitatea europeană de semnalare a conținutului online din cadrul Europolului ar trebui să fie utilizată pe deplin pentru a detecta și semnala astfel de conținut cu caracter terorist furnizorilor de servicii de internet,
 17. VA consolida coordonarea activității Consiliului în prevenirea și combaterea antisemitismului, printre altele prin schimbul de bune practici.
-